



**I** Vi ringraziamo per la scelta fatta, sicuri che sarete soddisfatti del vostro acquisto.

**GB** Thank you for your choice. We trust you will be satisfied with your purchase.

L'espansione è un dispositivo elettronico che permette al µChiller Compact ver. 2.0 di utilizzare una sonda NTC aggiuntiva per la compensazione della temperatura esterna.

The expansion is an electronic device that allows the µchiller Compact rel. 2.0 to use an additional NTC probe for the external temperature compensation.

### Istruzioni generali per il montaggio

Collegare il µChiller Compact (utilizzare l'ingresso della chiave di programmazione) all'espansione (connettore 4 vie) mediante il cavetto a 4 vie in dotazione. L'espansione deve rimanere all'interno del dispositivo in cui è collocato il µchiller. Collegare il cavo della sonda NTC all'espansione utilizzando il morsetto estraibile 2 vie.

### General installation instructions

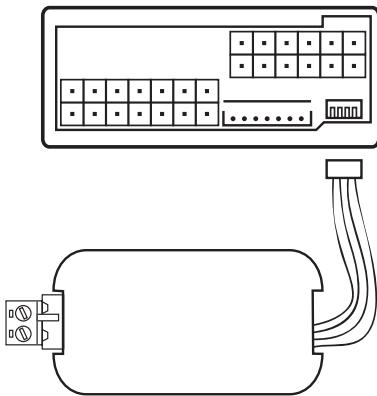
Connect the µChiller Compact (use the programming key input) to the expansion (4-way connector) through the 4-way cable on issue. The expansion must be kept within the device where the µchiller is placed. Connect the NTC probe cable to the expansion using the extractible 2-way terminal.

**AVVERTENZA:** Si consiglia di fissare l'espansione con una fascietta al fine di evitare disconnessioni accidentali.

**WARNING:** we suggest you to fasten the expansion with a clamp to avoid accidental disconnections.

### Collegamenti e descrizione morsetti

*Connections and terminal description*



### Caratteristiche elettriche e funzionali.

#### Alimentazione

- Tensione di alimentazione: fornita dal µChiller (5 VDC).

### Electrical and operating specifications.

#### Power supply

- Power supply voltage: supplied by the µChiller (5VDC).

#### Ingresso analogico

- Sonde di temperatura utilizzabili: sensore NTC CAREL (-50 °C ÷ +90 °C).
- Errori di misura nel range -20 °C ÷ +20 °C: ±0.5 °C (esclusa sonda).
- Errore massimo di misura in tutto il range: ±1.5 °C (esclusa sonda).

#### Analog input

- Temperature probes that can be used: sensor NTC CAREL (-50°C ÷ +90°C).
- Range measurement error -20 °C ÷ +20 °C: ±0.5 °C (probe excluded).
- Maximum measurement error in the entire range: ±1.5°C (probe excluded).

Fig. 1

#### Altre caratteristiche

- Morsetto estraibile 2 vie per sonda NTC CAREL
- Lunghezza massima cavi di collegamento sonde NTC: 10 m
- Grado di protezione IP: IP20
- Range temperatura di esercizio: -10 °C ÷ +55 °C
- Range umidità di esercizio: 20 % ÷ 80 % rH non condensante
- Range temperatura di stoccaggio: -10 °C ÷ + 70 °C
- Range umidità di stoccaggio: 0 ÷ 80 % rH non condensante
- Grado di inquinamento: normale
- Categoria di resistenza al calore ed al fuoco: D
- PTI dei materiali di isolamento: tutti i materiali di isolamento hanno PTI ≥ 250V
- Modalità di connessione: Si raccomanda di sfilare la spina a 12 vie (relè) prima di operare sul connettore della chiave di programmazione. Effettuare i collegamenti con la macchina non alimentata.

#### Other specifications

- Extractible 2-way terminal for CAREL NTC probe
- Maximum length of the probe connection cables NTC: 10m
- Index of protection IP: IP20
- Operating temperature range: -10°C ÷ +55°C
- Operating humidity range: 20 % ÷ 80 %rH not condensing
- Stacking temperature range: -10°C ÷ + 70°C
- Stacking humidity range: 0 ÷ 80 %rH not condensing
- Pollution degree: normal
- Heat and fire resistance: D
- PTI of the insulation materials: all the insulation materials have PTI = 250V
- Connection mode: we recommend to unplug the 12-way plug (relay) before operating on the programming key connector. Make the connections when the machine is off.

### Dimensioni / Dimensions

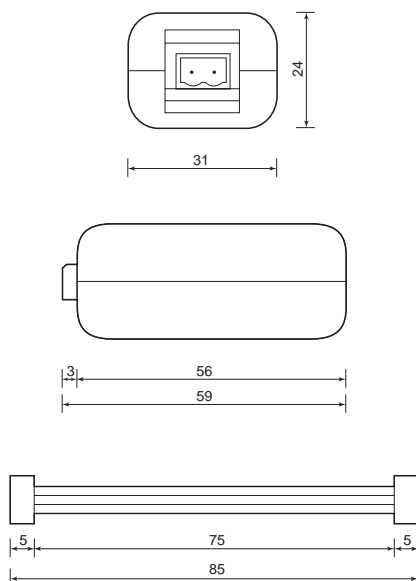


Fig. 2